ПРОЛЕТАРИИ ВСЕХ СТРАН, СОЕДИНЯЙТЕСЬ!

ОРСКИЙ РАБОЧИЙ

ОРГАН ОРСКОГО ГОРКОМА КПСС И ГОРОДСКОГО СОВЕТА ДЕПУТАТОВ ТРУДЯЩИХСЯ

№ 166 (11768) ◆ СУББОТА, 22 августа 1970 года. Газета издается с 1918 года ◆ Цена 2 коп.

СОБРАНИЕ ГОРОДСКОГО ПАРТИЙНОГО АКТИВА

20 августа в Доме культуры машиностроителей состоялось собрание Орского городского партийного актива.

С докладом «Итоги работы июльского Пленума ЦК КПСС и задачи городской партийной организации» выступил первый секретарь Орского горкома партии Р. И. КЛЮШИН.

В прениях по докладу приняли участие: тов. ГРИГОРЕНКО — начальник управления строительства «Орскводстрой», тов. МЕШКОВ — первый секретарь городского комитета ВЛКСМ, тов. ПАСТУШЕНКО — старший оператор завода имени Чкалова, тов. ХОРОЩАНСКИЙ — директор завода строительных машин, тов. ЧУРИКОВ — председатель профсоюзного комитета Южно-Уральского ордена Трудового Красного Знамени никелькомбината, тов. ЖДАНОВ — заведующий отделом культуры исполкома городского Совета депутатов трудящихся, тов. УНРАУ — начальник грузового автотранспортного предприятия № 1, тов. ВЕРЕЩАГИН — станочник первого механического цеха Южно-Уральского ордена Трудового Красного Знамени машиностроительного завода, тов. ПОВЕТКИНА — заместитель начальника хлебобазы.

По обсужденному вопросу участники актива приняли постановление, в котором намечены конкретные задачи городской партийной организации, всех орчан по успешному проведению в жизнь решений июльского Пленума ЦК КПСС.

Секретарь горкома КПСС Е. С. СПИРКИН доложил активу проект социалистических обязательств трудящихся Орска по достойной встрече XXIV с'езда Коммунистической партии Советского Союза. В них предусматриваются значительный рост всех технико-экономических показателей в работе промышленности, повышение темпов строительства и другие рубежи.

Социалистические обязательства принимаются единогласно.

Слово предоставляется заместителю председателя Оренбургского областного Совета депутатов трудящихся В. Л. ГУСАКОВУ. Он сообщил, что по решению исполкома областного Совета и президиума областного Совета профессиональных союзов трудящимся Орска за успешную работу в первом полугодии юбилейного года присуждено переходящее Красное знамя. Вручая его, В. Л. ГУСАКОВ пожелал орчанам новых успехов в труде, достойной встрече XXIV с'езда КПСС, коротко остановился на нерешенных вопросах.

ОРЧАНАМ ВРУЧЕНО ПЕРЕХОДЯЩЕЕ КРАСНОЕ ЗНАМЯ ОРЕНБУРГСКОГО ОБЛАСТНОГО СОВЕТА И ОБЛСОВПРОФА

С ответным словом выступил первый секретарь горкома КПСС Р. И. КЛЮШИН. Он поблагодарил исполком Оренбургского областного Совета депутатов трудящихся и областной Совет профессиональных союзов за высокую оценку трудового вклада орчан, заверил, что предс'ездовская вахта будет ознаменована у нас новым всесторонним под'емом производства и строительства во всех отраслях жизни города.

На этом собрание актива закончило свою работу.

Подробный отчет о собрании городского партийного актива, а также социалистические обязательства по достойной встрече XXIV с'езда КПСС будут опубликованы в одном из ближайших номеров «Орского рабочего».

ЗАВОД—СЕЛУ

Труженики завода строительных машин горячо восприняли решения июльского (1970 г.) Пленума Центрального Комитета КПСС. На предприятии прошли собрания, на которых было единодушно решено оказывать всестороннюю помощь сельскому хозяйству области.

Слово у строймашевцев не расходится с делом. Почти ежедневно завод отправляет на село запасные части для сельскохозяйственных агрегатов.

Когда началась уборочная страда, коллектив завода послал на помощь хлеборобам большой отряд механизаторов. Многие из них сейчас трудятся на полях Кваркенского и Адамовского районов.

На этом снимке вы видите комсомольцев завода П. Штерна и В. Леера. Они изготовляют шестерни для редукторов. Молодые рабочие постоянно перевыполняют сменные задания.

Фото И. ЕВГЕНЬЕВА.

Химики наметили рубежи

Готовя достойную встречу XXIV с'езду КПСС, химики завода синтетического спирта наметили новые рубежи. Коллектив дал слово завершить выполнение годового плана по выдаче товарной продукции к 18 декабря, а задание пятилетки — к 25 октября нынешнего года. Решено получить 600 тысяч рублей сверхплановой прибыли, за счет внедрения оргтехмероприятий и научной организации труда выдать в 1970 году и первом квартале будущего года сверх плана тысячи тонн этилового спирта, ацетона, абсолютированного изопропилового спирта.

Коллектив химиков верен данному слову. В эти дни продукция выдается с опережением графика. Впереди в соревновании идут коллективы цехов №№ 3, 4, 4-а.

К. АЛЕШИНА.

Нефтяники на уборке урожая

НЕФТЯНИКИ второго малосблока конкретными делами отвечают на решения июльского (1970 года) Пленума ЦК КПСС о дальнейшем под'еме сельского хозяйства в нашей стране. На уборку урожая в подшефный совхоз «Обильный» выехали — П. Рыжов, А. Ампилогов, С. Никифоров, М. Лагутин, А. Ващенко и другие товарищи.

В эту страдную пору трудятся на полях совхоза нефтяники А. Барановский, Ю. Ферягин, А. Зобнин; В. Костина И. Беляков, Ф. Подковыров. Многие из них водят степные корабли, управляют тракторами.

Большая группа нефтяников выехала трудиться на хлебоприемный пункт.

Здравница в «Донской Швейцарии»

Южнее Ворошиловграда у подножия Донецкого кряжа лежит небольшой шахтерский город Антрацит, окруженный лесами, оврагами, речушками и древними курганами.

Антон Чехов называл этот край «Донской Швейцарией» и говорил, что здесь можно излечиться от пятнадцати чахоток и двадцати двух ревматизмов».

Недавно здесь вырос новый санаторий-профилакторий, построенный для шахтеров. В двухэтажных корпусах смогут одновременно отдыхать 250 человек. Уютные комнаты, библиотека, спортивная площадка, танцевальный зал — все это предоставлено к услугам горняков.

Профилакторий располагает бальнеологическим отделением, физиотерапевтическими кабинетами и ингаляторием. Скоро войдет в строй специальный лечебный корпус, в котором разместятся грязелечебница, зимний плавательный бассейн и процедурный кабинет.

Только за последнее время открыто восемь подобных здравниц. Сейчас в Ворошиловградской области насчитывается 22 санатория-профилактория. В течение нынешнего года в них отдохнут 16 тысяч человек.

Инна ТИМОФЕЕВА.
(АПН).

ОРЧАНЕ! ПРИМЕМ АКТИВНОЕ УЧАСТИЕ В ОБЛАСТНОМ УДАРНОМ ДЕКАДНИКЕ!

ШУМИТ ПШЕНИЦА СПЕЛЫМ КОЛОСОМ...

Город—селу

Коллектив ордена Трудового Красного Знамени мясоконсервного комбината в июле отгрузил на село 150 тонн высококалорийных сухих кормов. В сельские районы Оренбуржья отправлено также 20 тонн технического жира и сотни килограммов биостимуляторов.

В текущем месяце производство важнейшей продукции для села будет увеличено почти вдвое.

* * *

В течение первого полугодия труженики механического завода изготовили для села свыше 1000 ведер. В стадии выполнения заказ—20 пресс-форм для сосковой резины.

* * *

В цехах Южно-Уральского ордена Трудового Красного Знамени машиностроительного завода изготовлено по заказам Сельхозтехники 23,1 тонны нестандартного оборудования. До конца года будет отгружено в адрес села еще 11,2 тонны. Среди готовой продукции для нужд сельского хозяйства — коленчатые шестерни, электроды.

* * *

За годы пятилетки на заводе строительных машин по заказам Сельхозтехники изготовлено 11005 транспортеров, 8615 лебедок для передвижных ремонтных мастерских, запасных частей на общую сумму 239 тысяч рублей.

1300 тысяч рублей — на такую сумму будет изготовлено здесь оборудования и запасных частей для села во втором полугодии.

* * *

Нефтяники завода имени Чкалова отгрузили в подшефный совхоз «Обильный» и в другие хозяйства Восточного Оренбуржья большое количество нефтепродуктов, в том числе битума на сумму 3596 рублей, автомобильного бензина — на 3887 рублей, десятки тонн дизельного топлива и ацетона. Для нужд села отпущено много краски, масел, кирпича, гвоздей, труб разных диаметров.

* * *

12 тысяч силовых шкафов СПУ-62 предстоит изготовить труженикам завода электромонтажных изделий для нужд сельского хозяйства. Около 8 тысяч уже отгружено. Из 500 силовых распределительных панелей, предназначенных для села, уже готово 350.

ПЕРЕДОВИК ЖАТВЫ

Василий Леонтьев работает шофером в Орской автоколонне № 1175. Его хорошо знают в нашем районе. Не первый год водитель принимает участие в уборке хлебов.

Вот и нынче машина, управляемая опытной рукой водителя первого класса, с утра до вечера видна на дорогах Домбаровского района. Представитель многотысячного отряда орских тружеников перевозит урожай завершающего года пятилетки с полей совхоза «Акжарский» на элеватор.

Мы встретились на току совхоза. Вокруг кипела работа. Кузов грузовика на глазах заполнялся полновесным зерном, но Василий был недоволен.

— Медленно работают,— указал он на тех, кто обслуживал зернопогрузчик.—Сейчас каждая минута дорога!

Заурчал мотор, и машина тронулась в путь. Сколько еще таких рейсов сделает Леонтьев, прежде чем вечером с гордостью скажет в кругу шоферов: «Дневную норму перевыполнил...»

Отдавать себя целиком порученному делу—это основное качество Леонтьева. Несмотря на небольшой стаж работы—в автоколонну он поступил несколько лет назад,—Василий зарекомендовал себя старательным и умелым специалистом. Свою машину он изучил до тонкостей, знает ее «капризы». Вот почему его «ГАЗ-51» прошел без капитального ремонта сотни тысяч километров.

Василий—умелый производственник, человек, которому до всего есть дело. Вот скажем, пришли на работу выпускники автошколы. Ясно, что они знают автомобиль больше в теории, чем на практике, с техникой езды дела еще обстоят неважно. Василий без всяких напоминаний со стороны идет к начальнику отряда и просит, чтобы за ним закрепили стажера. Времени он не жалеет, остается с новичком и после окончания трудового дня. Хочет, чтобы тот как можно скорее постиг все тонкости профессии.

И результаты такой кропотливой работы, конечно, сказываются. За последнее время автоколонна пополнилась квалифицированными специалистами. Это заслуга и Василия Леонтьева.

В прошлом году Василию присвоили звание ударника коммунистического труда. Такое доверие окрылило, придало новых сил. Комсомолец Леонтьев трудом, общественной работой старается оправдать высокое звание.

Почетные грамоты, портрет на Доске почета предприятия—зримые свидетельства его настойчивого труда. Участие в работе цехового комитета профсоюза приносит сознание того, что благодаря твоему личному участию дела в коллективе идут лучше. Меньше в колонне стало случаев прогулов, улучшается трудовая и производственная дисциплина.

В разговоре с нами Василий сказал:

— Юбилейный год мы стремимся закончить с высокими производственными показателями. Это будет наш вклад в дело достойной встречи партийного с'езда.

За скупыми словами—многочасы за рулем, тонны пшеницы, доставленной на элеватор, желание перевести до зернышка весь урожай.

Вахта на оренбургских полях продолжается. В числе ее передовиков—шофер Орской автоколонны Василий Леонтьев.

Ф. ФРАЙБЕРГ,
сотрудник районной газеты «Восход».
с. Домбаровка.

Анатолий Евгеньевич Богатырев и Сергей Иванович Байбулов работают шоферами в автобазе № 1. Ныне они участвуют в уборке урожая в Кваркенском районе. Отлично трудятся водители.

Фото И. ЕВГЕНЬЕВА.

ИДУТ ТЯЖЕЛОВЕСНЫЕ

Встав на ударную вахту в честь XXIV с'езда КПСС, передовые машинисты локомотивного депо дали слово провести по магистралям страны десятки тяжеловесных составов. Слову своему они верны.

На днях машинист тов. Овчинников со своим помощником тов. Галицыным на участке Никель-Тау—Орск провели состав, превышающий весовую норму на 850 тонн. При этом они сберегли в пути 70 килограммов горючего.

На участке Орск—Кувандык машинист тов. Высоцкий со своим помощником тов. Бакулиным провели состав, превышающий норму на 240 тонн, а машинист тов. Куанов и его помощник тов. Федулов доставили тяжеловесный состав (256 тонн выше нормы). Обе бригады сберегли в пути свыше 50 килограммов топлива.

М. ПАНИНА,
оператор локомотивного депо.

По профсоюзной путевке

Свыше 70 тружеников завода по обработке цветных металлов получили в нынешнем году путевки в санатории, многие из них—льготные. Бесплатная санаторная путевка выделена инвалиду Великой Отечественной войны, работнику прокатного цеха тов. Вицину. Он поправил свое здоровье в одном из санаториев курорта Ессентуки. В Евпатории лечился аккумуляторщик тов. Захаров. Крановщице тов. Андроновой выделена льготная путевка в один из санаториев в Латвии. На лечение в Ялту на днях выезжает рабочий тов. Галактионов.

По туристским путевкам отдыхали в разных районах нашей страны 59 металлообработчиков, в профсоюзных домах отдыха провели отпуска 32 труженика предприятия.

ЛЮБИ И ЗНАЙ СВОЙ КРАЙ

ЯЗЫК ВЕКОВ

Тамара Вячеславовна Марадудина—наша землячка. Закончила Уральский Государственный университет, живет и работает в Свердловске. Еще в университете занималась изучением топонимики—науки о географических названиях. Эту работу продолжает и в настоящее время.

Тов. Марадудина прислала в редакцию статью, в которой рассказывает о происхождении отдельных названий поселков, городов нашей области. Мы публикуем ее.

ГЕОГРАФИЧЕСКИЕ названия рассказывают о многом. Мы можем, например, узнать из них о рельефе и климате, о полезных ископаемых и растительности данной местности, об истории возникновения населенных пунктов, о национальности и роде занятий первопоселенцев.

Топонимика Оренбургской области разнообразна и разноязычна. С давних времен русские тут соседствовали с тюркскими народами: казахами, башкирами, татарами. Естественно поэтому наличие большого числа тюркских географических названий. Они отличаются конкретностью, точностью и образностью. Многие из них обращают внимание на характер и цвет почвы, что является существенным и заметным признаком в степном и лесостепном Оренбуржье.

К примеру, название поселка Саракташ в переводе означает «Желто-белый камень», аула Ащелсай — «Горько-соленый лог», села Сара—«Желтое», деревни Шубартау — «Пестрая гора». Из географических терминов часто употребляются тау, таш (гора, камень) и, особенно, сай (лог, овраг).

Указание на цвет встречается и в названиях водных об'ектов: рек (су—в тюркских языках), ручьев и небольших речек (булак), озер (куль), колодцев (кудук). Так, например, Ак-Булак, — это «Белая речка», Кара-Су—«Черная речка, река», Ак-Кудук — «Белый колодец», Кзыл-Булак — «Красная речка».

Хорошо работает в бригаде С. Гнедко комсомолка Галина Осадчук. Она — швея-мотористка второго швейного цеха фабрики бельевого трикотажа.
НА СНИМКЕ: Галина Осадчук.
Фото И. ЕВГЕНЬЕВА.

КОМСОМОЛЬСКАЯ ЖИЗНЬ

ЧТОБЫ КАЖДЫЙ СТАЛ СПОРТСМЕНОМ

Оживленно было в этот вечер в Доме культуры машиностроителей. Юноши и девушки из молодежных общежитий Южуралмаша собрались здесь на спортивный вечер.

В начале года заводской комитет комсомола Южуралмаша совместно с завкомом профсоюза и управлением спортклуба «Южный Урал» объявили смотр-конкурс на лучшую постановку спортивно-массовой работы в молодежных общежитиях. И вот теперь подводились его итоги.

Финальные соревнования проводили по семи видам спорта: шахматам, настольному теннису, волейболу, баскетболу, футболу, по конькам и лыжам. В них приняло участие более 450 молодых машиностроителей. Это каждый второй, проживающий в общежитиях.

Активно выступали по всем видам спорта представители мужского общежития № 11. Здесь почти все спортсмены. Занятия спортом помогают молодым рабочим хорошо трудиться, разумно проводить свой досуг. Боевито работает здесь комсомольско-молодежный штаб общежития во главе с Владимиром Лаушкиным.

Деятельное участие в организации спортивно-массовых мероприятий принимает подручный расточника цеха № 21 Петр Сосновцев. Он капитан волейбольной команды, ведет в общежитии спортивный сектор. То же можно сказать о молодых рабочих Михаиле Гранонове и Юрии Овчаренко; один возглавляет команду футболистов, другой — волейболистов. Поддерживает начинания молодых спортсменов, помогает во всем воспитатель общежития Н. Черноусов.

Любят спорт и девушки общежития № 26. В четырех видах спорта они вышли победителями и по праву добились звания чемпионов «Молодежной спартакиады-1970» среди женских общежитий завода.

Участвовали во всех соревнованиях спартакиады ребята из мужских общежитий №№ 9 и 18 (начальники комсомольско-молодежных штабов Михаил Игнатов и Иван Вахтеров), девушки из женского общежития № 31 (начальник комсомольско-молодежного штаба Валентина Кувшинова). Многие из них стали чемпионами в личном зачете. Победителями в соревнованиях по настольному теннису признаны Николай Морозов и Галина Кудряшова, в беге на лыжах — Николай Мансуров и Валентина Камаева, в беге на коньках — Иван Вахтеров и Зоя Сабирова, в соревнованиях по шахматам — Анатолий Архипов и Наталья Скуратова.

По итогам «Молодежной спартакиады-1970» победителем признана команда общежития № 11. По условиям смотра-конкурса она награждена памятным призом и Почетной грамотой спортивного клуба «Южный Урал», комплектом спортивного инвентаря на 300 рублей. Памятным призом, Почетной грамотой и комплектом спортивного инвентаря на сумму 200 рублей награждена команда общежития № 9, занявшая второе место. Третье место у команды женского общежития № 31. В торжественной обстановке на этом вечере всем им были вручены награды.

Но, говоря о спортивных достижениях молодежи общежитий, следует остановиться на недостатках.

Слабо участвуют в спортивно-массовой работе юноши общежития № 26. Они выступали лишь по двух видам спорта — шахматам и настольному теннису. Девчата там более активны.

Комсомольские активисты общежитий № 12 (начальник штаба тов. Ишанова) и № 20 (начальник штаба Любовь Демина) тоже не уделяют должного внимания важному делу. Соревнования там проводят от случая к случаю. Отсюда и результаты — команда общежития № 12 не выступала по трем, а команда общежития № 20 по двум видам спорта. Команда общежития № 15 заняла лишь пятое, последнее место. Объясняется это тем, что в общежитии не проводили предварительных соревнований и турниров.

Комсомольскому активу общежитий, воспитателям необходимо начинать подготовку к новой молодежной спартакиаде, в программу которой будут введены дополнительные виды спорта: стрельба из малокалиберной винтовки, плавание и легкая атлетика. Заводской комитет комсомола, в свою очередь, постарается сделать все необходимое, чтобы лучше организовать спортивно-массовую работу. Будем добиваться, чтобы каждый у нас стал спортсменом. Ведь спорт — труду помощник.

Ю. ГЛАЗИСТОВ,
заместитель секретаря комитета ВЛКСМ Южуралмашзавода.

ПАРТИЙНАЯ ХРОНИКА

Партийный комитет никелькомбината рассмотрел вопрос о руководстве партбюро электролизного цеха профсоюзной организацией. Отмечена возросшая активность профсоюзных групп и товарищеских судов в коллективе, активное участие многих гидрометаллургов в общественной работе.

В то же время партбюро не во всем четко ориентирует цехком профсоюза. Ему недостает порой целеустремленности, конкретности и деловитости в работе. Слабо осуществляется контроль за выполнением ранее принятых решений. Ряд замечаний сделаны в адрес цехового постоянно действующего производственного совещания.

Отмечено, что за отчетный период партбюро ни разу не обсуждало отчет председателя цехкома профсоюза о работе.

Партком наметил меры по устранению недостатков.

* * *

Каждый вторник в цехе № 4 на заводе имени Чкалова проходят политинформации о важнейших событиях в стране и за рубежом. С интересными сообщениями выступают здесь А. Чапурин, Н. Кочергин и другие товарищи. Партбюро оказывает им всестороннюю помощь.

Вместе с тем постановка массово-политической работы в коллективе не отвечает полностью возросшим требованиям сегодняшнего дня. Партком завода на своем заседании отметил, что в цехе № 4 за последнее время не готовят лекторов из числа инженерно-технических работников, воспитательная работа в коллективе слабо освещается на страницах стенной печати. Не уделяется достаточного внимания пропаганде экономических знаний, учебе нефтяников в вечернем университете марксизма-ленинизма.

Намечены пути устранения недостатков в массово-политической работе в коллективе цеха № 4.

УЧАЩИМСЯ—ПРОЧНЫЕ ЗНАНИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА

За последнее время интерес к изучению иностранных языков — английского, французского, немецкого и других — заметно возрос. Сейчас каждый, оканчивающий среднюю школу или высшее учебное заведение, в той или иной степени знаком с элементарными основами фонетики, грамматики и лексики иностранного языка. Многие хорошо владеют разговорной речью.

Однако у изучающих языки часто нет знания быта и экономики зарубежных стран. В нашей школе работает Клуб интернациональной дружбы, который помогает учащимся знакомиться ближе с жизнью других стран, например — Германской Демократической Республики.

В адрес клуба приходят письма из Дрездена, Лейпцига, Фрайталя и других городов. В минувшем учебном году в переписке много внимания уделяли достойной встрече 100-летия со дня рождения В. И. Ленина. В октябре 1969 года в школе провели вечер, посвященный 20-летию ГДР. Мы выслали в ГДР фотографии космонавтов, книги о них. Наши друзья прислали немало интересных материалов, открытки, марки.

К 100-летию со дня рождения Ильича члены клуба подготовили карту «Здесь жил и работал В. И. Ленин». Наши друзья прислали виды городов Берлина, Лейпцига, Кельна, Нюрнберга и других.

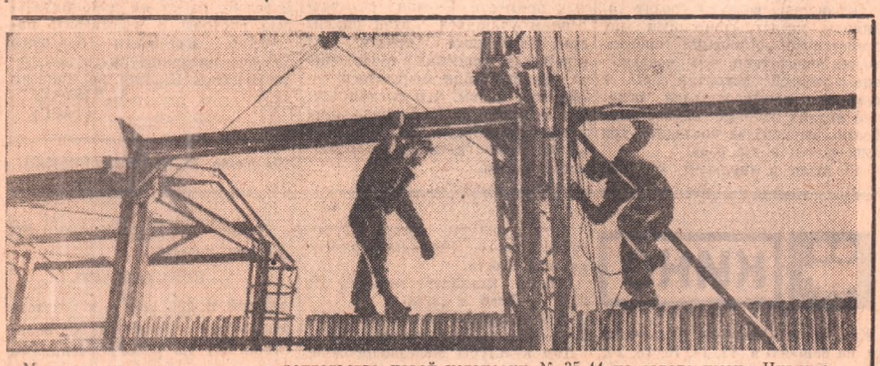
Переписка с ГДР помогает нам интересно строить уроки.

В школе организуем встречи с людьми, побывавшими в ГДР. Ребята слушают с большим вниманием рассказы об Эрнсте Тельмане, о жизни молодежи Германской Демократической Республики. У нас хранится земля, привезенная из Бухенвальда.

Часто мы читаем письма на уроках. Перевод их на русский язык оценивается в классе. Все это помогает учащимся прочнее усваивать иностранный язык.

Ф. БЕРНШТЕЙН,
учительница немецкого языка в школе № 56.

НАВСТРЕЧУ АВГУСТОВСКОЙ КОНФЕРЕНЦИИ УЧИТЕЛЕЙ



Монтажники-высотники на строительстве новой установки № 35-11 на заводе имени Чкалова.
Фото И. Нестерова.

Скоро — в школу

Идут последние дни летних каникул. Наши дети, хорошо отдохнув, первого сентября приступят к учебе. Тщательно подготовились к новому учебному году учителя. Они составили планы работы, наметили проведение интересных экскурсий и походов, вечеров.

Позаботились о чистоте и порядке в школе № 28, куда в скором времени с учебниками в руках придут ребята.

Хочется от всей души поблагодарить коллектив школы № 28 за заботу о наших детях, пожелать учителям больших успехов в их нелегком, но благородном деле.

Р. ЗАХАРОВА,
работница механического завода, член родительского комитета школы № 28.

Некоторые названия идут от других отличительных особенностей данной местности. Название поселка Бишкудук толкуется как «Пять колодцев», села Бурибай как «Богатое волками», «Место, где много волков», села Каинсай — «Березовый лог».

Очень образны названия: Губерля—«Бурлящая», Ирикла — «Свободная, вольная». Точно дано название Кувандык — «Радость». В самом деле, и жители города Кувандыка, и люди, хотя бы раз побывавшие в нем, согласятся: хорошо подходит это светлое, веселое имя небольшому зеленому городку на берегу Сакмары.

ДРУГИЕ названия появились уже в годы Советской власти и продиктованы огромными переменами в жизни ранее бесправных народов. Это названия расположенного недалеко от Орска Жаналалпа (по-казахски «Новый путь», поселка Кзыл-Юлдуз («Красная звезда»), аула Жанатан («Новая заря»).

Среди иноязычных топонимов Оренбуржья есть названия другого происхождения: мордовские, марийские, немецкие. Жители Орска знают часть Старого города, именуемую Форштадтом. Возникновение этого названия связано с существованием Орской крепости, заложенной в 1735 году. Постройки, относящиеся к крепости, располагались в районе горы, были обнесены крепостным валом. Остальные строения, расположенные вне города-крепости, по принятой в XVIII веке немецкой терминологии стали называть форштадт, что в точном переводе означает «пригород, предместье».

Из русских географических названий можно почерпнуть много сведений о характере местности (Ключевка, Красный Яр, Мертвые Соли, Подстепки, о природных богатствах (Медногорск, Рудный Клад), растительности (Ветлянка, Вязовая, Ракитянка, Вишневое, Елшанка). В топониме Елшанка, который встречается в Оренбургской области не однажды, нелегко угадать исходное русское слово. В «Толковом словаре» Даля мы найдем слово ельшина, как вариант слова ольхэ, а также елшинник, елшаник (ольховник). Смысл названия становится ясен: Елшанка — это Ольховка, речка, поросшая ольхой.

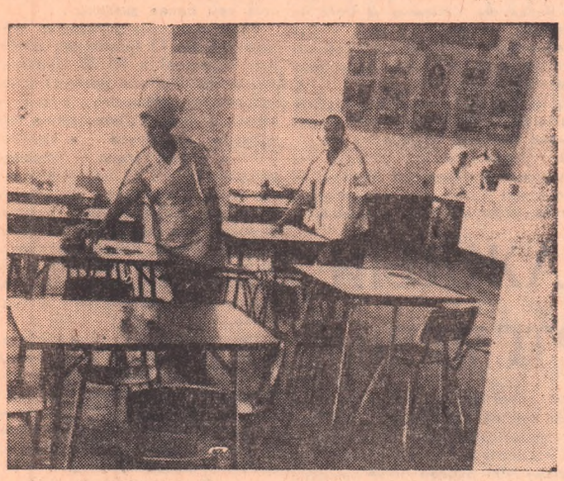
Все названия, рассмотренные выше, являются более или менее новыми, молодыми. Они легко интерпретируются из русского или современных живых языков. Сложнее с топонимами, возраст которых исчисляется не одной сотней лет. Они могут восходить, например, не конкретно к башкирскому или казахскому языкам, а к их общему предку — древнему тюркскому праязыку. К таким относятся топонимы Урал, Кинель, Орь и другие.

Даже краткий экскурс в область топонимики позволяет увидеть, как много могут рассказать наши постоянные и привычные спутники —географические названия. Человеку, заинтересованному и увлеченному, любящему свой край и его историю, они могут открыть немало тайн.

Т. МАРАДУДИНА.

КАК ВАС ОБСЛУЖИВАЮТ

В заводской столовой



Здание со всех сторон окружено деревьями. Когда наступает время обеда, сюда дружно шагают труженики завода строительных машин. Здесь их рабочая столовая.

В уютном светлом помещении аккуратно расставлены столы. На окнах и стенах много цветов. В цехах столовой — мясном, овощном, кондитерском — кипит работа. Близится пора обеда. Сегодня в мясном цехе работает повар-бригадир Г. Дегтярева. Ловко орудуя ножом, она готовит мясные блюда. Ровными рядами разложены на сковороде котлеты. Теперь Галина хлопочет у другого стола — готовит полуфабрикаты.

Приятным запахом свежего теста наполнен кондитерский цех. У тестомесильной машины склонилась Любовь Казакова. Подошло ли? — проверяет она.

— Готово! — говорит девушка своей напарнице Светлане Губий.

Они разделывают тесто, готовят беляши. В жарочный шкаф задвигают коржи, печенье, бисквит, пирожки с рисом, картошкой и яблоками. Изделия, приготовленные здесь, быстро реализуют в буфете и на раздаточной.

— Девчата, до начала обеда двадцать минут, — обратилась к молодым поварам заведующая производством Л. Бурдук. — Пора накрывать столы для комплексных обедов.

Повара Надежда Королева и Любовь Щенникова занялись этим делом, Наташа Болотина становится у дополнительной раздаточной, где выдают комплексные обеды.

В половине одиннадцатого столовую заполняют рабочие механического участка. Очередь у раздаточной быстро исчезает. Галина Дегтярева, Наташа Болотина и Любовь Щенникова быстро обслуживают посетителей.

С аппетитом едят первое блюдо молодые работницы. Подходим к ним, знакомимся.

Крановщица механического участка Зинаида Файзулина охотно говорит о работе столовой:

— Каждый день здесь обедаем. Вкусно готовят, и обслуживают хорошо. Жаль, в меню уже неделю нет горохового супа, а мы любим его.

Довольна работой столовой и контролер отдела технического контроля Вера Федоровна Шатненко.

— Меню разнообразное, за 40 копеек можно хорошо поесть. Зимой из заводской теплицы овощи доставляют сюда...

Подобный отзыв услышали мы и от ученика токаря Володи Павлова.

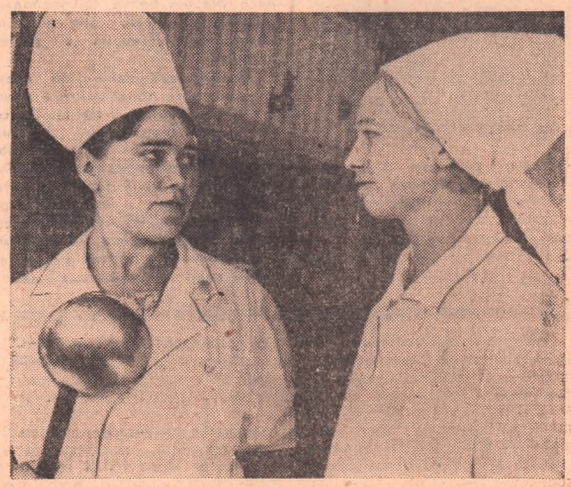
Работа цеха питания постоянно в поле зрения заводского комитета профсоюза. Одно время рабочие указывали, что в столовой не разнообразят меню. Вопрос обсудили на заседании завкома профсоюза; дело поправили. Когда работники столовой обратились с просьбой помочь в приобретении оборудования, им пошли навстречу. Появились в столовой два новых холодильника «Орск», Обновили посуду на средства завода.

Немало добрых отзывов о работе столовой записано в книге предложений. Благодарны дружному коллективу и рабочие металлобазы — их тоже обслуживает столовая № 18. Здесь заранее составляют на неделю меню комплексных обедов. Ежедневно доставляют горячие обеды труженикам металлобазы.

Слаженный коллектив работает в цехе питания завода строительных машин. 28 человек трудятся здесь, обслуживая ежедневно сотни рабочих. В большинстве своем это — молодые повара и кулинары, недавние выпускницы торгово-кулинарного училища.

В зале столовой на видном месте — Почетная грамота. Это — награда коллективу за хорошую работу, за перевыполнение плана второго квартала. Стремление у работниц столовой одно — трудиться еще лучше.

Т. ЧЕРНЫХ.



НА ВЕРХНЕМ СНИМКЕ — В ЗАВОДСКОЙ СТОЛОВОЙ, НА НИЖНЕМ — БРИГАДИР ПОВАРОВ ГАЛИНА ВИНТОВКИНА И ПОВАР ЛЮДМИЛА АРТАМОНОВА. Фото И. Евгеньева.

Воскресные чтения

Горком КПСС и городская организация общества «Знание» проводят 23 августа воскресные чтения.

Дом культуры машиностроителей.—Вечер вопросов и ответов по жилищному строительству в городе Орске. Выступают: **Толков А. С.**— зам. председателя горисполкома, **Мухин М. Н.**—управляющий трестом «Жилстрой». Начало в 7 час. Кино.

Агитплощадка № 32 (ул. Школьная).—Лекция: **«Роль общественности в борьбе с преступностью»**. Читает **Приставко Г. С.**—член общества «Знание». Начало в 8 час. Кино.

Центральный парк. — Лекция: **«Берегите природу»**. Читает **Гуляев В. В.**—член общества «Знание». Начало в 7 час. Кино.

Парк ТЭЦ—Лекция: **«Современная советская поэзия и молодежь»**. Читает **Гомельская М. М.**—член общества «Знание». Начало в 8 час. Кино.

Телевидение

22 АВГУСТА

18.00—Художественный фильм «Нашествие».

19.30 — По Восточному Оренбуржью. Информационная программа.

19.50 — Киножурнал.

20.00 — Димка и волшебный домик. Передача для детей.

20.35 — Футболисты. Научно-популярный фильм.

23 АВГУСТА

11.00 — Киножурнал.

11.10 — День рождения. Мультипликационный фильм.

12.10 — Первый раз в первый класс. Передача.

12.40 — Самоделкин — спортсмен. Мультипликаци о н н ы й фильм.

14.45 — Захудалое королевство. Телевизионный фильм.

18.00 — Альманах кинопутешествий. Научно-популярный фильм.

18.20 — Национальный цирк. Научно-популярный фильм.

18.50 — Концерт по заявкам.

19.35 — Эдгар и Кристина. Художественный фильм.

СМОГ ДУШИТ ТОКИЙЦЕВ

Трубы множества металлургических, химических и других предприятий в районе Токийского залива отравляют окружающую среду, ежедневно выбрасывая с дымом и гарью тонны вредных для здоровья людей примесей. Все это привело к тому, что 11,5 миллиона жителей японской столицы дышат сейчас самым загрязненным воздухом на земном шаре.

Загрязнению атмосферы этого крупнейшего города мира способствуют также выхлопные газы огромного количества автомобилей. В дневное время более двух миллионов автомашин буквально наводняют улицы Токио. Автопарк столицы ежегодно увеличивается в среднем на 15 процентов.

Отравление воздуха грозит токийцам катастрофическими последствиями. Японские специалисты подсчитали, что содержание ядовитой двуокиси серы в тумане, который плотной пеленой окутал некогда голубое небо Токио, выросло за последние три года почти в два раза.

18 июля в японской столице произошел случай, который вызвал серьезную тревогу жителей города. В этот день учащиеся школы Риссе, как обычно, играли в школьном дворе. Вдруг спазмы сдавили горло ребятам, онемели руки и ноги. Многие дети начали надрывно кашлять, некоторые потеряли сознание. К месту происшествия были срочно вызваны машины скорой помощи. 43 школьника пришлось отправить в больницу, остальным помощь была оказана на месте. Выяснилось, что учащиеся школы Риссе отравились, надышавшись смогом (туманом) с высокой концентрацией ядовитых примесей. Случай с отравлением учащихся этой школы стал достоянием печати. На страницах японских газет одно за другим стали появляться сообщения о том, что тысячи жителей Токио и близлежащих префектур обращались к врачам за помощью в связи с отравлением смогом.

Губернатор Токио Рекити Минобэ обратился к правительству с предложением предупреждать жителей о появлении смога, а также призвать владельцев автомобилей сократить до минимума время пользования машинами. В качестве крайней меры он предложил закрыть центр столицы для частных автомобилей.

Проблема загрязнения атмосферы Токио возникла не сегодня и обострилась вследствие бездеятельности правительства. Попытки решить эту проблему всякий раз наталкивались на упорное нежелание предпринимателей пойти на дополнительные расходы, а действовать наперекор интересам большого бизнеса правящие круги капиталистической Японии не привыкли.

А. ПРОРОК.
(ТАСС).

Редактор М. П. ЛУКЕРЧЕНКО.

ТРЕБУЮТСЯ:

Орской геофизической экспедиции — шоферы I и II классов для работы в полевых партиях.

Оплата труда повременно-премиальная, выплачивается полевое довольствие в размере 40 процентов оклада, надбавка за ненормированный рабочий день (25 процентов оклада) и поясной коэффициент (15 процентов).

Обращаться по адресу: Орск-12, Камчатская, 3, Автобус — маршрут 10.

Орской ТЭЦ № 3 — грузчики, слесари по ремонту тепловых сетей, электрослесари, строительные рабочие, шоферы.

Обращаться: ул. Новосибирская, 50.

⊙

Комбинату строительных материалов — столяры-станочники, плотники в лесопильный и деревообрабатывающий цехи, автокрановщик, машинист экскаватора, автогрейдерист, фрезеровщик, каменщик и разнорабочие.

Обращаться по адресу: улица Строителей, КСМ, отдел кадров.

КИНО

Кинотеатр «Мир»—в 10 ч.—**Флаги на башнях**, в 12, 14, 16, 18, 20; 22 ч.—**Белые волки.**

Кинотеатр «Октябрь»—в 12, 14, 16, 20, 21 ч. 50 м.—**Белые волки**, в 18 ч.—**Небо начинается на третьем этаже.**

Кинотеатр «Восток»—в 11 ч. 30 м.—**Таинственный остров**, в 13 ч. 30 м., 15 ч. 30 м., 17 ч. 30 м., 19 ч. 30 м., 21 ч. 30 м.—**Черный тюльпан.**

Дом культуры треста «Орскпромстрой»—в 19 ч.—**Эксперимент доктора Абста.**

Парк металлургов—в 15, 19, 21 ч. — **Хлеб и розы.**

Дом культуры строителей—в 17, 20 ч.—**Сайха** (две серии).

Дом культуры железнодорожников—в 17 ч.—**Тревога**, в 13, 19 ч.—**Деревенский детектив.**

Дом культуры машиностроителей—в 11 ч.—**Сережа**, в 13, 15, 17, 19, 21 ч.—**Мама вышла замуж.**

Летний кинотеатр «Космос»—в 21 ч.—**Миллион лет до нашей эры.** Летняя эстрада пос. Елшанки—в 21 ч. 30 м.—**Евдокия.**

Вечерняя сменная школа № 4 ОБ'ЯВЛЯЕТ ПРИЕМ

учащихся в 5—11 классы на 1970 — 1971 учебный год. Запись производится в понедельник, вторник, четверг, пятницу с 9 до 12 часов и с 18 до 21 час. по адресу: ул. Карла Маркса, 11.

Вниманию садоводов!

Все специализированные магазины «Овощи» горпищеторга принимают от населения фрукты по государственным розничным ценам (минус торговая скидка).

Орский орс Оренбургского отделения дороги

ПРИГЛАШАЕТ

юношей и девушек в возрасте не моложе семнадцати с половиной лет на работу учениками продавцов и поваров. Обучение индивидуальное и бригадное. Организованы курсы в учебном комбинате в гор. Кургане.

Срок обучения 6 месяцев. За время учебы выплачивается стипендия от 45 до 54 руб. в месяц.

Обращаться по адресу: ст. Орск, Вокзальное шоссе, 16, отдел кадров орса.

Коллектив жилищно-коммунальной конторы треста «Орскпромстрой» выражает глубокое соболезнование коменданту общежития № 37 Ненашевой Валентине Егоровне по поводу преждевременной смерти ее дочери СВЕТЛАНЫ.

Редактор—3-04-72, зам редактора, отдел партийной жизни фотокорреспондент—3-04-73, отдел промышленности и отдел культуры и быта—3-03-47, отдел писем, бухгалтерия редакции—3-03-45, ответственный секретарь—3-03-60.

Орская типография Оренбургского управления по печати. Заказ № 5148. Тираж 30223.